

[Text]

de M. Ronald LeBlanc. Alors, je veux remercier M. Collette publiquement devant le comité. Quant au commentaire que je fais au sujet de votre mémoire, vous savez . . . personnellement j'hésiterais à dire jusqu'à quel point il est bon, car je serais quelque peu subjectif. Mais je le dis volontiers parce que les autres députés m'ont affirmé que c'était un très bon mémoire. C'est pour cela que je me fais votre avocat.

• 1040

M. Collette: Merci, monsieur le président.

M. Bérubé: Merci.

The Chairman: We will now continue with our hearing. I would like to ask Mr. Alan Beardall, first, who is the Chairman of the Co-ordinating Committee of New Brunswick for the International Year of Disabled Persons. Would you please come forward. Mr. Beardall is accompanied by Mr. Camille LeBlanc and would you introduce the other gentleman with you. Mr. Beardall.

Mr. Alan Beardall (Provincial Chairman, Co-ordinating Committee of New Brunswick for the International Year of Disabled Persons): Yes I will, Mr. Chairman. On my left is Mr. Bev Hellam. He is the Secretary-Treasurer of the Co-ordinating Committee and the Executive Director of the Canadian Therapeutic Association, here, in the Province of New Brunswick.

First of all, Mr. Chairman, let me thank you for allowing us to make the presentation to the task force. We realize that it is a very difficult thing to hear everyone. We do appreciate the opportunity. We do, however, wish to express our concern that many of the agencies that are part of our co-ordinating committee, 20 provincial agencies to be exact, and several government agencies, will not have the opportunity of addressing this task force. On very short notice, as of yesterday afternoon, we have put our presentation, our brief together, and we hope that we can give you some overview of the situation as it exists along with some specific key recommendations.

Some key words for consideration, particularly in our effort this year, the International Year of Disabled Persons, have to do with attitudes. Some key words are advance, proceed, gain ground, forge ahead, press onward and make progress and we are concerned that we hear those attitudes being somewhat defeatist, particularly as they relate to funding.

Back in 1978, Bill C-55 was introduced which gave us an indication that perhaps some of our ambitions, some of our programs, were going to be realized in terms of additional funding to the province. Mr. Thacker might know Walter Boyd, who came to Fredericton to talk to us about the progress and the development that had taken place in Lethbridge. Many of the provincial agencies and the government got together, at that point, anticipating that we were going to be able to accomplish some of the same and formed a planning advisory committee based on the resources within the community. Frankly, that effort has taken place. It has progressed, and that is the key word, but we are disappointed with that

[Translation]

this opportunity to thank Mr. Collette publicly for his help. As to the remarks that I want to make on your brief, I would hesitate to tell you how good I think it is because I could be accused of being subjective. Nevertheless, I would say it with no hesitation since other members have told me it was a very good brief. This is the reason why I will defend you.

Mr. Collette: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Bérubé: Thank you.

Le président: Nous allons reprendre nos délibérations. Je demanderais à M. Alan Beardall, qui est le président du comité de coordination du Nouveau-Brunswick pour l'Année internationale des handicapés, de s'avancer. M. Camille LeBlanc l'accompagne, et je vous demanderais à tous deux de nous présenter vos collègues. Monsieur Beardall.

M. Alan Beardall (président provincial, comité de coordination du Nouveau-Brunswick pour l'Année internationale des handicapés): Monsieur le président, à ma gauche, M. Bev Hellam. Il est secrétaire-trésorier du comité de coordination et directeur général de l'Association canadienne thérapeutique, dans la province du Nouveau-Brunswick.

Monsieur le président, en commençant, je tiens à vous remercier de nous avoir invités à vous présenter un exposé. Nous nous rendons compte qu'il est très difficile d'entendre tous ceux qui veulent venir témoigner ici. Nous nous considérons très fortunés. Néanmoins, nous nous inquiétons du fait qu'un grand nombre d'organismes qui font partie du comité de coordination, 20 organismes provinciaux au total, et plusieurs organismes gouvernementaux, n'auront pas la chance de se faire entendre. On nous a donné un très court préavis, hier après-midi, pour être plus précis, et nous avons préparé notre mémoire en toute hâte. Nous espérons pouvoir vous donner une idée de la situation et faire quelques recommandations clés.

Il y a également des mots clés dont on entend beaucoup parler à l'occasion de l'Année internationale des handicapés. On parle beaucoup d'attitudes. On parle également de progrès, de percée, d'avancement etc.; souvent, les attitudes sont défaitistes, surtout en ce qui a trait au financement.

En 1978, le Bill C-55 a été présenté, et il représentait une lueur d'espoir, car certaines de nos ambitions, certains de nos programmes, pouvaient dès lors être concrétisés, étant donné le financement supplémentaire qui allait être consenti aux provinces. M. Thacker connaît peut-être Walter Boyd, qui est venu à Fredericton pour nous parler du progrès et du développement réalisés à Lethbridge. Beaucoup d'organismes provinciaux, et le gouvernement, se sont réunis à ce moment-là, car on envisageait de pouvoir enfin réaliser certaines choses. On a formé un comité consultatif de planification à même les ressources de la collectivité. Il y a donc eu des efforts. Il y a eu des progrès, mot clé de nouveau, mais nous avons été déçus à